المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من العوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودي قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٩٩٤

* في يوم السبت ١٥ ذي الحجة سنة ١٣١٥ * — * في يوم السبت ٧ ماي سنة ١٨٩٨ *

* قسم رسمي *

نفقات دولية

* بموجب امر سام صادر من حضرة رئيس الجمهورية في اليوم ١٥ من ابريل ١٨٩٨ ووفاقا لقرار وزير الحربية قد انعم على كل من العسكريين المسلمين الآتية اسماوهم بنفقة التقاعد السنوية عن الخدمة الجندية المعينة حسبما يذكروهم

* سي مزيود (محمد بن قاسي بن علي بن سليمان) العسكري له في الخدمة ١٧ سنة و٩ شهور و١١ يوما وقد قطع احد اعضايه وقدر نفقته ٧٥٠ فرنكا مبدوها اليوم ٢١ من فيفري ١٨٩٨

* سي علي بن سعيد الكابورال له في الخدمة ٣٥ سنة و١١ شهرا و٢٤ يوما وقد تلف احد اعضايه وقدر نفقته ٩٠٠ فرنك مبدوها اليوم ٣ من نوفمبر ١٨٩٧

* سي احمد بن معمر العسكري له في الخدمة ٥٠ سنة وقدر نفقته ٧٥٠ فرنكا مبدوها اليوم ٤ من جانفي ١٨٩٤

* سي بوبديدة بن رابح العسكري له في الخدمة ٥٠ سنة وقدر نفقته ٧٥٠ فرنكا مبدوها اليوم ١٥ من جانفي ١٨٩٨

توليات

وقعت في مناصب شيوخ فرق من اعراش ايالة قسنطينة ظرف شهر ابريل ١٨٩٨

* السيد احمد بن عبيد بن بالقاسم ولي شيخا على فرقة فرفار من عرش الزيبان في دايرة بسكرة بدلا من السيد مسعود بن محبوب المتوفي

* السيد احمد بن حميدة ولي شيخا على فرقة ورلانة من عرش ورلانة في دايرة تقرت بدلا من السيد عمرو بن رحمون المتوفي

* السيد المشري بن سي احمد بن علي ولي شيخا على فرقة تماسين من العرش المذكور في دايرة تقرت بدلا من السيد عبد القادر بن محمد المتوفي

عزل قايد

* بموجب امر صادر من جناب والي عموم الجزايرية يوم ٢ ماي ١٨٩٨ عزل من منصبه حوين بن الشاذلي قايد عرش اولاد قتيب بدايرة عين صفراء وايالة وهران

توليات وتبديلات

* بموجب امر صادر من جناب والي عموم الجزايرية في اليوم ٤ من ماي ١٨٩٨ وقع ما ياتي من التوليات والتبديلات في مناصب المعينين المسلمين ببلدة القالة من عمالة قسنطينة

* سي شرار (علي بن حليمة) قد سمي معينا مسلما لدوار بوفوس بدلا من سي جندي (النوري) المرفوت من منصبه

* سي حربي (فاجري بن مصباح) معين مسلم بدوار اولاد ايوب قد انتقل بمثل منصبه الى دوار الطارف مبادلة مع سي علام

* سي بن حداد (عمارة بن عبد الله) معين دوار عين خيار قد انتقل بمثل منصبه الى دوار اولاد ايوب مبادلة مع سي حربي المذكور

* سي علام (صالح بن عمار) معين دوار الطارف قد انتقل بمثل منصبه الى دوار عين خيار مبادلة مع سي بن حداد المذكور

المحاكم الشرعية الاسلامية

امر من الوالي

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امري الدولة المورخ احدهما باليوم ٢٩ من اوت ١٨٧٤ والاخر باليوم ١٧ من ابريل ١٨٨٩

والتفاتنا الى مطاليب الرييس الاول في محكمة الاعادة بالجزاير والوكيل العام لديها

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * السيد يحدادن (مسعود بن محمد) القاضي نوتير بطاهر قد اخر عن منصبه لكبر سنه وعجزه عن القيام به

* السيد الحاج حمو (احمد بن عبد القادر) الباش عدل في محكمة مرانقو القضاوة قد دعي لمثل منصبه في محكمة البرواقية القضاوة بدلا من فاراد نجز المعزول

* السيد التركي (محمد بن احمد بن التركي) الباش عدل في محكمة بسكرة القضاوة قد دعي بمثل منصبه الى محكمة مرانقو القضاوة بدلا من السيد الحاج حمو

* السيد ابن علاق (المسعود بن احمد) الباش عدل في محكمة باطلي دعي الى مثل منصبه في محكمة بسكرة القضاوة بدلا من السيد التركي

* السيد ابن عايشة (محمد بن عبد القادر) العدل في محكمة غيليزان القضاوة دعي بمثل منصبه الى محكمة باطلي بدلا من السيد ابن علاق

* السيد قاضي (محمد ولد سي احمد بن داود) تلميذ مدرسة تلمسان سابقا ولي عدلا في محكمة غيليزان القضاوة بدلا من السيد بن عايشة

* الفصل ٢ * الرييس الاول في محكمة الاستيناف بالجزاير والوكيل العام فيها مكلفان بتنجيز امرنا هذا كل منهما فيما يخصه

* كتب في الجزاير يوم ٢ ماي ١٨٩٨

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه الكاتب العام

* بروسبيل *

الحكومة الجمهورية الفرنسوية

امر من الوالي العام

* نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الامر النظامي الصادر من الوالي العام يوم ١٤ ديسمبر ١٨٨٨ في تعيين شروط الانتفاع بالحلفاء

* وخصوصا على المادة ٦ من اول فصول الامر المذكور التي نصها اما حلفاء الوطن العسكري والمنحدر الجنوبي من الشطوط المجاورة للتبكات فالواجب اجتنابها بحيث لايستغلها الا الوطنيون في ماجرت به عوايدهم

والتفاتنا الى مطاليب الجنرال حاكم ايالة وهران الداعية الى اصدار الاذن مدة من سنة ١٨٩٨ — ١٨٩٩ فقط في فتح المعامل للانتفاع بالحلفاء في المنحدر الجنوبي من الشطوط والحامل له على هذه المطاليب فاقة الوطنيين في بلدتي المشرية وجريفيل المختلطتين

والى الراي الذي صرح به حافظ الغاب بوهران

* والي امر الولاية يوم ٢٦ جوليت ١٨٩٧ الاذن مخالفة للمادة السادسة من اول فصول الامر النظامي المورخ باليوم ١١ من شهر دسمبر ١٨٨٨ في فتح المعامل للانتفاع بالحلفاء على وجه مخصوص مدة فترة ١٨٩٧ — ١٨٩٨ في بسايط الوطن او القريبة من البساطة وظاهرها صخري او مخصوص المنحصرة بمنطقة حدودها معينة في الامر المذكور

وبناء على قرار كاتب الولاية العام

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * انفاذ اطلقنا حدود امر الولاية المورخ باليوم ٢٦ من جوليت ١٨٩٧ المذكور اعلاه مدة فترة سنة ١٨٩٨ — ١٨٩٩ خروجا من المعهود

* الفصل ٢ * الجنرال حاكم ايالة وهران هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب في الجزاير يوم ٢٨ ابريل ١٨٩٨

وبالنيابة عن الوالي العام

الكاتب العام

* بروسبيل *

* قسم غير رسمي *

وقايع

سيدي عيسى

* انهي الخبر الينا من سيدي عيسى بان المباركي بن محمد بن ضحكو من عرش اولاد سيدي هجرس اراد ان ينقل مكحلة كانت تحت غرارة ولغفلته جذبها من انبوبها فاندفع بارودها واصابته عمارتها في كتفه اليسرى اصابة اليمة يخشى منها هلاكه

بوسعادة

* جاءنا في بريد من بوسعادة ان الغويني بن محمد من عرش اولاد محمد المبارك كان خرج من خيمته في اليوم ٥ من ابريل المنصرم بقصد التوجه الى منازل وادي جدي للسوال ولم يظهر له اثر بعد ذالك الا في هذه

الايام الفارطة فوجده اولاده الفاحصون عنه ميتا بوادى جرف وكان الهالك رجلا مسنا له من العمر ٨٠ سنة ولعله توفى بالجوع بحيث لاتنسب وفاته الى جناية ما

---

* انهاتنا رسالة اخرى من بوسعادة بان الصبى الاملى ابن سالم من عرش اولاد محمد المبارك البالغ من العمر نحو سنتين اراد ان يتبع صبيانا اكبر منه سنا فى الموضع المدعوقطيفة فضل من طريق الرجوع الى خيمة والده بحيث فجاه اليل ولعله افترسه ذيب لان اباه وجد جثته فى الغد من يوم فقده وقد اكل نصفها

---

* انتهى الينا الخبر من سيدى عيسى بان عزيز بن الطيب و بوزيد بن فويدر من عرش اولاد سيدى عيسى تشاجرا فى اليوم ٢١ من ابريل المنصرم مع عمار بن احمد واخيه سعود بن احمد وقد اشتدت المشاجرة بينهم حتى قتل عزيز بن الطيب وجرح عمار بن احمد جرحا ثخينا وجرح الاثنان الاخران جرحا خفيفا لايخشى منه سوء العاقبة

احكام عسكرية

* صدر الحكم من المجلس الحربى الاول المستقر فى ايالة وهران المنعقد فى اليوم ١٤ من شهر مارس ١٨٩٨ على العام ولد محمد من عرش الدراقة الغرابة فى دايرة جريفيل حال غيبته بالمكث فى الاعمال الشاقة مدة حياته وذلك لتعمده قتل النفس

---

* فى اليوم ٣٠ من مارس ١٨٩٨ صدر الحكم من المجلس الحربى الثانى المستقر فى ايالة وهران اولا على محمد ولد العيد من عرش عكرمة فى دايرة عشرية بالمكث فى الاعمال الشاقة ٥ سنوات بدون تحريم رجوعه الى مسقط راسه بعد انقضايها وذلك لقتله النفس عمدا وقد وجد فى ذنبه ما خفف عنه العقوبة وثانيا على سليمان ولد العيد من العرش والدايرة المذكورين بالمكث فى الاعمال الشاقة ٥ سنوات ايضا بدون تحريم رجوعه الى مسقط راسه بعد انقضايها وذلك لمساعدته الاول على ماارتكبه

وسام التشريف

* قد وجدنا فى جملة اعوان الضبط بعمالة الجزاير الذين انعم عليهم اخيرا بمداليات واذكار التشريف جزاء اخلاصهم فى القيام بمناصبهم

* السيد الافواطى (عبدالله) العون الضبطى فى مدينة الجزاير والسيد شعبان (احمد) العون الضبطى فى مصطفى باشا اما الاول فوسم بمدالية فضية من الصنف الثانى واما الثانى فنال ذكرا مشرفا

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على طلبة السيد دكريون جوليان ذواملاك وساكن بسيدى ابى العباس الحامل سكناه بها بمنزله المورخة باليوم ٢٨ ابريل سنة ١٨٩٨ الطالب من الحكم وثيقة الملكية من ثلاث عشر ارضا الاتى ذكرها

* اولا * قرعة ارض كاينة بمزارع حراثة تطفامان مساحتها عشرة هكتارات وتسعة عشر ءارا معروفة بالوز او ببلاد حمسى الوز يحدها جوفا على بن صابى ومحمد ولد احمد وشرقا الحبيب بالحاج وغربا على بن صابى والمقبره وقبلة الطريق الصادة من اولاد زاير الى اولاد الميمون

* وثانيا * قرعة ارض كاينة بمزارع حراثة تطفامان مساحتها اربعة هكتارات معروفة باسليق بن ايوب يحدها جوفا تخشوشت وقبلة الكرمة وغربا قروجليد وشرقا احادن

* وثالثا * قرعة ارض كاينة بمزارع حراثة تطفامان مساحتها تسعة وسبعون هكتار وثمانون ءار معروفة ببودقيار السفلى يحدها جوفا احادن و رعره وقبلة بلدة العرب يقال لها بودقيار وشعبة بودقيار وشرقا الكرمة وغربا شعبة الكريفه

* ورابعا * ارض محتوية على سكة مساحتها ميزان افرنجى من خمسة وعشرين الثلاثين هكتار بالتحرى كاينة بمزارع حراثة تطفامان مسماة بالكرمة يحدها قبلة جبل تاودراره وغربا شعبة بودقيار وجوفا وشرقا بارض سيدى بوعزه

* وخامسا * ارض محتوية على سكة مساحتها ميزان افرنجى من خمسة وعشرين لثلاثين هكتار بالتحرى كاينة بمزارع حراثة تطفامان مسماة دوم سيدى بوعزة يحدها قبلة تيزى وغربا الكرمة وجوفا وشرقا الطريق الكبيره ورعره

* وسادسا * عدة اراضى كاينة بمزارع حراثة تطفامان مساحة اجمعها سبعة عشر سكة ونصف عضمن السكة بحساب الميزان الافرنجى من خمسة وعشرين لثلاثين هكتار بالتحرى فتصير مساحة الجميع من اربعماية وسبعة وثلاثين هيكتار وخمسين ءار الى خمسماية وخمسة وعشرين هكتار وتلك الاراضى باسرها معروفة الاولى بقروجليد عضمنها سكة والثانية بتبسلين عضمنها سكة والثالثة ببودقيار عضمنها سكة والرابعة باعميرس الشعير واعميرس القمح عضمنها سكتين ونصف والخمسة باعدرق ناره عضمنها سكه والسادسة الكرمة عضمنها سكة والسابعة افرغق عضمنها سكة والثامنة بفريد الشيخ عضمنها سكة والتاسعة بالنغيول عضمنها سكتين والعاشرة بالمطامر عضمنها سكتين والحادية عشرة بسيدى على بن عيسى عضمنها سكة والثانية عشرة بالصفايه عضمنها سكتين والثالثة عشرة بالسفبغول عضمنها سكة ومساحة كلتها سبعة عشر سكة ونصف يحد الجميع جوفا ارض الوز والاخماس التى هى ملك السيد فيلومبر اليس وشرقا الكرمة ملك محمد بن انكروف وقبلة الجبل متاع تاودراره وغربا الصفايه متاع احمد بو حسون وغابة الكميفال والكميفال

* وسابعا * نحو الربع بل سبعة وعشرين هكتار من ارض يقال لها احادن مساحة جلتها ماية وثمانية هكتار مشاعة مع المسمى انطونيو بوطيليا او مع غيره من يملك باقيها كاينة تلك الارض بمزارع حراثة تطفامان يحدها قبلة بلاد الرعرة وشرقا جبل قبور الحاج وتيزى وجوفا تامشميد وغربا الطريق الصادة من تطفامان الى عين تاسه

* وثامنا * نصف سكتين عضمن السكة بحساب الميزان الافرنجى من خمسة وعشرين لثلاثين هكتار من ارض معروفة بالمطامر كاينة بمزارع حراثة تطفامان ويحد تلك السكتين جوفا ارض الوز التى هى ملك الشارى وشرقا ارض النغيول ملك الشارى كذالك وقبلة المطامر ملكه ايضا وغربا بوشريط

* وتاسعا * نصف سكتين عضمن السكة ميزان افرنجى من خمسة وعشرين لثلاثين هكتار من ارض مدعوة بالمطامر كاينة بمزارع حراثة تطفامان ويحد ذالك النصف قبلة المطامر ملك عبد القادر بونداح وغربا واد بوشريط وجوفا بلاد الوز وشرقا حمار بالحسرى

* وعشرا * خمس سكة من ارض مساحتها من ستة هكتار وخمسة وعشرين ءار لسبعة هكتار وخمسين ءار ميزان الافرنج كاينة بمزارع حراثة تطفامان مسماة بالجوامع يحدها جوفا طريق عاجنطه وغربا اخماس اولاد حم بن مسعود وقبلة الشعبه وشرقا واد انغيول

* وحادى عشر * ارض يقال لها الصفاية كاينة بمزارع حراثة تطفامان مساحتها سكتين وبحساب الافرنج من خمسين الى ستين هكتار بالتحرى يحدها قبلة الجبل وجوفا تازايت وغربا واد بهلوله وشرقا ارض مسماة كذالك الصفايه

* وثانى عشر * ارض يقال لها سيدى على بن عيسى كاينة بالمحل المذكور مساحتها نحو السكة بل من خمسة وعشرين لثلاثين هكتارا يحدها قبلة الجبل وغربا ارض الصفايه السابق ذكرها

* وثالثة عشر * قرعتا ارض مساحتهما خمسة وتسعون هكتار بالتحرى كاينتان بمزارع حراثة تطفامان قرعة يقال لها الرارع يحدها قبلة قبور الحاج وشرقا بلاد احادن وبحرا الخليج سيدى على بن ايوب وغربا واد بوعزة وقرعة مسماة باجبل قطامين الكرمة يحدها قبلة الطريق وشرقا قبور الحاج وبحرا تمحليت وغربا ارض الرارع السابق ذكرها وجملة مساحة الاراضى المبيوعة تسعماية وثمانية وخمسون هكتار وتسعة واربعون ءار

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الاراضى المسطورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذه الخدمة السيد انطونا سيزار المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المذكور اعلاه يوم ٢٨ الثامن عشر من شهر ماى سنة ١٨٩٨

* لاجل تحديد وتحجير الاراضى الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يقييد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرنصاوية بادارة شيخ بلاده اتلاغ المتزجة الاجناس و بسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٨ ابريل سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العام

* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على طلبة السيد بيريط انطلم ذو املاك وساكن بسيدى ابى العباس الحامل سكناه بها المورخة باليوم ٢٨ من شهر ابريل سنة ١٨٩٨ الطالب من الحكم وثيقة الملكية من ثلاث اراضى الاتى ذكرها

* اولا * ارض السفى بعضها معد للحراثة وفيها جنة كرموس الهندى والقندول معروفة ببومية بنت عبدالله وخاصة معروفة ببومية فرد بنت عبدالله وخمس القعده كاينة بمزارع حراثة احواض عشتة ابزاز بالمحل المعروف بالديات بعرفة اولاد الميمون بكمين عين فزة المتزجة الاجناس محتوية تلك الارض على سكتين وفرد بل نصف سكة وخمس مساحتها بالتحرى ميزان افرنجى ماية وخمسة وثلاثون هكتار وسبعة عشر ءار ويحدها جوفا الطريق الصادة من تلمسان الى سيدى ابى العباس المدعوة طريق السكاكير وهى الطريق التى تعرف بينها وبين بلاد املالت و بلاد السكاكير وشرقا قسمة الطريق متاع الذارى الهشين ثم بلاد سبعه وواد المغنى الذى يعرف بينها وبين بلاد فرد بنت عبدالله وقبلة واد الذياب الحاجز بينها و بين بلاد الخروبة و بلاد فوقل وناد ثم بلاد فرد المدبوغ

* وثانيا * ارض اخرى معدة للحراثة مسماة بالمغنى كاينة بالمحل المذكور و يعرف بينها و بين الارض الاولى واد المغنى محتوية على نصف سكة مساحتها نحو العشرة هكتارات يحدها جوفا واد برقوق وغربا واد المغنى وواد الذياب وقبلة واد عين الحمام وشرقا بلاد رجم قاده

* وثالثا * ارض محتوية على فرد بل نصف سكة مساحتها اربعة عشر هكتار بالتحرى بقول البايعين معروفة بفرد المدبوغ كاينة بمزارع حراثة الاحواض بوطن عرش اولاد الميمون وحسبما هومذكور بالعقود السابقة فيحد تلك الارض قبلة واد الذياب وجوفا ارض خمس الكبوس وغربا الطريق الصادة لعين تموشنت وشرقا كذالك بلاد الكبوس و بقول البايعين تكون حدود الارض المومى اليها جوفا خمس العاجة ابلنشى العازبه وشرقا واد الذياب وقبلة الكبوس وغربا الطريق الصادة من عين حلوف الى تموشنت ومجموع مساحة الاراضى المبيوعة هوماية وتسعة وخمسون هكتار وسبعة عشر ءار

* فامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الاراضى المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذه الخدمة السيد برنار ميشل المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المذكور اعلاه يوم ٢٨ الثامن عشر من شهر ماى سنة ١٨٩٨ لاجل ان يحدد ويعلم الاراضى الجارى البحث عليها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كماله ايضا ان يقييد قول جميع من ادعى بالملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه فيدرج هذا الامر بورقة * المبشر * ويقرى باسواق العرش ويلصق باللغة العربية والفرانصاوية بادارة شيخ بلاده عين فزة المتزجة وبدار شيخ بلدة اولاد الميمون المعبر عنها بلاموريسير و بسبب هذا الادراج والاعلان فيلزم لكافة ذوى الحقوق باظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات مالهم من حق فى ملكية الاراضى المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٨ ابريل سنة ١٨٩٨

من العامل

الكاتب العلم

* فاروبى *

اعلام

مباراة القبول فى المدارس الاسلامية

سنة ١٨٩٨ — ١٨٩٩ الدرسية

* فى يوم الاثنين وهو ٤ جوليت ١٨٩٨ تقع مباراة فى مسايل كتابية للقبول وذلك فى محل كل من المدارس الثلاثة الجزاير وقسنطينة وتلمسان وفى مواضع اخرى يعينها جناب ناظر التعليم العمومى فى الجزايرية بطلب

الراغبين ان اقتضى الحال ذلك ويلزم كل من يريد الدخول في المباراة من المسلمين ان يكتب مطلبه في كاغد طانبري ثمنه ٦٠ سنتيما ويرسله الى مدير المدرسة التي يريد الدخول فيها ويكون مطلبه مصحوبا بما ياتي

* اولا * نسخة مستخرجة من الدفتر المعد لتسجيل المواليد تشهد بان عمره اول اكتوبر ١٨٩٨ لايتجاوز ٢١ عاما ويرخص لمعلمي الوطن العسكري عند عدم النسخة المذكورة ان ياتوا ببينة تقوم مقامها

* ثانيا * شهادة من الحاكم الفرنسوي بمحل سكناه تتضمن مروته وحسن سيرته

* ثالثا * اجازته الابتدائية او نظيرها المضى شرعا ولا تقبل المطالب بعد اليوم ٢٠ من جوان

* ومن لم تكن بيده الاجازة المذكورة وقد قيد للحضور بقصد نيلها في امتحان منعقد قبل اليوم ٤ جوليت فيقبل منه مطلبه في المباراة ان اتى في اليوم المرقوم بالاجازة الموما اليها والا فلا يقبل

* ثم ان اختبارات المباراة للقبول في المدارس هي انشاء بسيط باللغة الفرنسوية (رسالة او حكاية) وانشاء باللغة العربية في مسالة نحوية ابتدائية وتحرير رسالة بالعربية المعربة في موضوع سهل ومسايل استنطاقية في اللغتين الفرنسوية والعربية وعلم الحساب (القواعد الاربع والقياسات المبنية على الميترة علما وعملا) اما من قبل في المباراة ممن دخلها في احدى المدارس فتجري عليه المسايل الاستنطاقية بها فوراوانما المقبولون فيها بالمواضع الاخرى المشار اليها اعلاه فلا يجري عليهم ماذكر الاحين افتتاح المدارس عقب الاستراحة السنوية في شهر اكتوبر

* حرر بالجزاير في اليوم ١ ماي سنة ١٨٩٨

رئيس التعليم العمومي

* جانمير *

الفلاحة والصناعة والتجارة في السودان الفرنسوي

نبذة الفها الفاضل بليو القبطان في المدفعية البحرية

ملحق لما تقدم

* وكل مكان في هذه الجهة لاتغاير فيه كيفية المبادلات التجارية للبضايع كيفيتها في غيرها واهم الواردات حبوب الكولا واما الملح فكاد ان لايرد غيره

* ويضاف الى هذه القاعدة حركة الابدال الفايقة بين جيقو ومملكة كينيدوقو المجاورة لها والواردات هي المذكورة قبله بعينها والصادر غير الملح بعض المنسوجات الاوربا وية ودواب الركوب والحمل والجزارة

* المعاملات بين الساحل والوطن الجنوبي مع اخذها سنة فسنة في التكاثر لازالت غير معروفة كما ينبغي حتى تحصى مجملاتها والسبب في ذلك صعوبة اقامة رباطات للعشر في الاماكن الصالحة لها جدا وكثرة المبالغ التي يلزم صرفها في بنايها

* الطريقان الاكبران ذاهبان من كوناكري وفري توين ومنتهيان الى كوروسا وفيهما يجول الديولا على اختلاف انسابهم لابدال كثير من مصنوعات المعامل الانقليزية وهي المنسوجات والملح ويجتضنون كل ما يجدونه من الكاوتشو في اسواق سيقيري وكانكان وخصوصا كوروسا وغيره من الامتعة ويرجعون بذالك كله مع اشياء نفيسة في الوطن كالذهب والعاج ونحوهما وزيادة على تجارة الديولا ان رباطات اقصى الجنوب في كيسيدوقو وبايلا ترد اليها حبوب الكولا والكهنجي (الواح الحديد) من توكورو وبوزيي والظاهر انها رباطات تخالط فري توين بطرق قليلة العمارة بالسابلة وممتدة بامتداد حد جمهورية ليبريا الشمالي

المعاملات مع اهالي البلدان الواقعة بشرق الوطن الجنوبي وجنوبه الشرقي جارية كلها في بونقوني بواسطة سامباتيقيليا وفي هذه تجتمع حبوب الكولا الماخوذة من اهالي اودية كاقالي ونهر سانسانديق وبالاحتمال من باندما ايضا اما بونقوني فهي الدايرة التي ترد اليها الكولا بكثرة وتبدل بالبقر وبالملح المجلوب من تنبكتو وسوق نتكلم بالتفصيل على اصناف المحصولات المشار اليها ولكننا نختصر الكلام عليها الان في الجملة الاتية وهي ان السودان الفرنسوي بمثابة بلد مخصوص بالواردات فهو مفتتح اولا للمنسوجات على اختلاف انواعها واثمانها وان كان في النواحي التي لازالت مايلة حظ من الرواج للغيني والمنسوجات البخسة الثمن خاصة بغيرها من المراكز مثل كايس وكيتا وباماكو وتنبكتو وبانامبا يبقى محلا لرواج الثياب الفاخرة بالاثمان الرفيعة وفيها ايضا نفاق كبير لاينزلزل للمحصولات المعاشية من كل صنف ومواد التنوير وادواته واللعب والالات النحاسية والحديدية وصناعتها والتوابل والعقاقير واخير الكلام واجماله ان البلد قد تخلص من ربقة التحكم والتكاليف الموضوعة على كاهله من جيرانه الطبيعيين والذي يوخذ منه عوض تلك الواردات بقطع النظر من المعاملات الاخرى محصولان اصليان هما الصمغ والكاوتشو يوتى بهما الان الى السوق اما غيرهما فكثير في التجارة والمصنوعات الفرنسوية هي الفايزة وحدها بقصب السبق في ميدان الانتشار ويليها ساير البضايع الاخرى التي سنتكلم عليها فيما ياتي

الباب الرابع

في الطرق التجارية داخلا

* التجارة داخلا طرقها في غاية الاختلاط والاختلاف فما من رباط الاوهو مرتبط بمجاوره وما قرية الاولها اتصال ومبادلة تجارية خصوصية مع مراكز اخرى قريبة او بعيدة والاحسن تاخير الكلام في هذه الحركات بالتفصيل من ذكر المسالك والمنافذ الداخلية في كل دايرة بخصوصها ولنجمل الكلام هنا في الطرق الكبرى والمواضع المقصودة فيها بالمحصولات المجلوبة فمن كايس تتفرع طرق كثيرة كبيرة وهي

* ١ * الطريق المسواة بالحجارة المرصصة الى مدين وباقولابي وديوبيبا تبعث فيها البضايع الاوربا وية من جميع الاصناف لتباع بالنقود

* ٢ طريق كايس الى نيجر المارة بكيتا لها فرع الى باماكو وسيقيري واحوال التجارة فيها احوال الطريق المذكورة قبلها

* ٣ * طريق تذهب نحو بامبوك وديالو يكالا لها مواصلة مع فومبي الاعلى وبوتاجالون وكانت هذه الطريق في السابق مطروقة وبواسطتها تبدل حبوب الكولا التي من الجنوب الغربي بالقماش الغيني والكتانيات الوطنية ثم تركت مدة من الزمن بسبب الاضطرابات التي اثارت المتسعمرات المعادة لكايس ولم تبق الابلاد بامبوك مشتغلة يسيرا بنقل البضايع من مكان الى اخر اما الطريقان الاخران فبخلاف الثالثة لاسترسال الاشتغال الكبير بالتجارات فيهما ولهما فروع مهمة تمتد منهما وليس هناك موضع تتفرع منه الطرق التجارية المختلفة الاتجاه جدا غير مدينة ميدين واهمها اثنان هما

* ١ * طريق من ميدين الى نيورو تتردد فيها القوافل كل وقت للتجارة في الصمغ

* ٢ * طريق من ميدين الى نياميتا مارة بنيورو وقومبو وسوكولو

ومن هذه الطريق الاخيرة رسم سنة ١٨٩٦ طريقان يصلان مدين من جهة سوكولو بتنبكتو احداهما تنتهي الى قوندام مارة براس الماء والاخرى تذهب من نامبالا مارة بالبحيرات

* فتنبكتو الان تواصل مدين داخل حدودنا وبمراى من رباطاتنا والتجارات فيها في غاية الكثرة وغالب متعاطيها ديولا تنبكتو الذين يذهبون بالدراهم الى ميدين لجلب البضايع الاوربا وية المطلوبة منهم ولا يعتنى كثيرا بهذه الطريق الجديدة وفايدة انصراف بعض التجارة المغربية بها الينا اقل من فايدة جلب الصموغ العربية من الشمال بالطريق التي سنحدث

* والطريقان الاخران المتدان نحو نياميتا وسانسانديق القديمان قد وصلا الى ميدين وفايدتهما لاتخرج من جلب النقود اليها تقريبا وعلى هذا فكايس وميدين منهما تندفع البضايع الاوربا وية في ساير مجاري نيجر الفرنسوي ومعظمها ينتهي الى البرليسلك به نحو الجنوب بطريق البر او النهر او تقصد به المواقف المتتابعة الى تنبكتو وكلما كانت الطريق غير الطريق كان المالك غير المالك وايضا لما كانت المعاملات لاتتوقف على النقود في نيجر فكلما صعد التجار في صعابه وجدوا المبادلات اكثر من الدراهم وقد علمنا الارتباط المحكم بين السينيغال ونيجر فلننقل ان هناك طرقا اخرى ينبغي لاهميتها ان نخصها بالذكر وذلك ان ناحية الساحل يرد اليها مبلغ كبير من الملح والضان ويخرج منها مالا تحصى ارقام حصره والواردات يوتى بها في طرق عمومية متمايزة في داخل الناحية

* اما الملح فيرسل الى فيتا قدما وهي محل انبثاثه في البلدان التي على جنبي الطريقين الكبيرين اعني كايس - نيجر وينتشر منه قدر عظيم من بانامبا الى باماكو وسيقيري وبايلا في الجنوب الاقصى وهذه الرباطات متتابعة في خط هو منتهى التجارة بملح تيشيت في شرق الناحية ومنتهاها الغربي خط معروض يمتد من سيقيري الى بيليماني مارا بكيتا وبادومبي ثم من وراء باماكو وبوقوني مدينة تنبكتو وهي منبعه الاكبر وهذا والملح الوارد بقرب الحدود المعينة اعني كايس ومدين وباقولابي في بامبوك وديقيري وساير الناحية الجنوبية لايبلغ مبلغ الملح المختلط والوارد من الساحل لان هذا الملح رديء حقا لكن ثمنه اقل بكثير من ثمن ذلك وسيقيري هي منتهى تزاحمهما بالقيم كما ان سنسانديق حد التفاضل تقريبا بين ملح تيشيت وملح تاوديني فهذه هي الحالة الراهنة وستتغير تغيرات لها بال بازدياد السكة الحديدية تقدما الى نيجر واما ضان الساحل فينتشر انتشارا غريبا في الناحيتين الغربية والجنوبية وكايس

* جميع المعاملات السابقة الذكر في الملح والضان لا بيع وابتياع فيها الا بالنقود وبخلاف ذلك ملح الجهة الشمالية فانه يبدل ببضايع كالكولا والحبوب والمواشي وطرق المواصلة في سواعد نيجر على اختلافها وفي باني هي التي سهلت نشره في جميع البلدان الواقعة في ضفافها الى سيقو بل يزيد الى معطف نيجر فانه بعد تتابع المعاملات القليلة فيه داخلا يتصل برباطاتنا سارافيري وجني وبوقوني ومنها يمتد الى الخارج واكبر مصادره اثنان هما بازاماندوقو في شرق اوطاننا وبوقوني في جنوبها

* المنسوجات الواردة الى تنبكتو مصدرها واحد وطريقها نيجر الى باماكو ولاهالي الضفة السيري خصوصا ولوع بالمصوغ والثياب الفاخرة ظاهرا والناحية الجنوبية مجدولة بطرق صغيرة فايدتها في محلها وتتصل بسيقيري وفيها ينتشر الدخان والبطيخ والدباء والقرع وشيء من العاج الى كايس من جهة والى سانسانديق من اخرى وقد انصرف من ذلك بالمخالطة مع الساحل الى اودية الجنوب جزء عظيم واهم طرق تلك التجارة الان هو الطريق الواصلة كيسي بلاد الكولة بكوروسا واعلم اننا لم نقصد هنا الاذكر انفع المسالك التجارية وقد اتينا بمجمل فيه كفاية ولو لمن اراد الاطلاع على النهضة التجارية الداخلية ولم يخل بشيء من حركة امتدادنا وتقدمنا المتزايدة خارجا في كل وقت (بقيته تاتي)

المطر القوي (الوابل) والضعيف (الطل)

* المطر القوي هو الذي لاينزل من علو بعيد فالمطر من حيث هو يكون اولا في النواحي الجوية التي يسقط منها رقيقا ثم كلما نزلت قطراته اجتمعت بها اخرى رقيقة وكبرت بها بحيث ان كبرها عند وصولها الينا يكون على قدر بعدها منا ومثل المطر في ذلك البرد اذ هو قطرات ماء متجمد فالسحاب القريب الى الارض ينزل منه البرد الصغير والبعيد ينزل منه الكبير الذي يكسر زجاج الشبابيك في الطواقي والسقوف ويقطع اغصان الاشجار

الاستدلال بالقمر على احوال الجو

* صفاء الهلال بعد ثلاثة ايام او اربعة من يوم استهلاله دليل على صحو طويل المدة وطرفا قوسه ان كانا غير حادين في يومه الثاني او الثالث دليل على مطر ينزل من قريب واحمرار قرصته علامة على تكدر الجو وصفاوه عند امتلايه وخلوه من اللمع السوداء ولا هالة حوله علامة على الصحو فان رييت فيه اللمع المذكورة وحوله هالتان وثلاث هالات سوداء حالكة فسينزل مطر قوي بعده وتكون احوال الجوسية واحمرار القمر عند طلوعه في الصيف دليل على حرارة شديدة ومن رءاه عند شروقه مستقيرا فلينتظر صحوا رايقا وان كان الندى في كل جهة عند استهلال القمر فكذلك

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة بسطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى والعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف F

---

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باعه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و ١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و ٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول فى جماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

كنوز المدارس

* تاليف السيد ادوار قاسلان هذا تنبيه لجملة المشتركين فقد اتانا الخبر من مطبعة بيير فونطانا وشركيه ان هذا القاموس فرنساوى وعربى يصدر فى اواخر شهر ابريل الداخل

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزنقة المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفيات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ماثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما B

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السينتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س C

BRITISH MUSEUM AP30 1901

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق

توضح مضمن الرسالة المورخة

بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨

والالواح الدالة

على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناه

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué.